

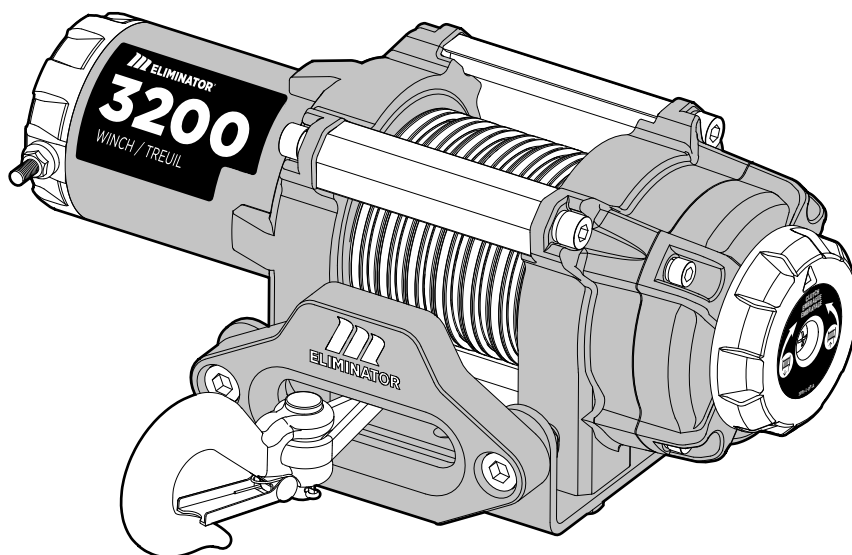


**MOTOMASTER**

# ELIMINATOR<sup>®</sup>

## TROUSSE DE TREUIL DE VTT

3 200 lb (1 451 kg)



N° de modèle : 140-0049-2

### **IMPORTANT:**

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser ce treuil et le conserver aux fins de consultation ultérieure. Conservez ce guide d'utilisation à des fins de consultation ultérieure. Si vous remettez ce produit à un tiers, ce guide d'utilisation doit l'accompagner

**GUIDE  
D'UTILISATION**

modèle no 140-0049-2 | contactez-nous au 1 888 942-6686



Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez des questions, NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN. Veuillez contacter l'un de nos agents du service à la clientèle qui se fera un plaisir de vous aider.



Pour communiquer avec le service à la clientèle, veuillez appeler le

**CANADA: 1-888-942-6686**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Renseignements concernant le service</b>	<b>2</b>
<b>Introduction</b>	<b>4</b>
<b>Définitions relatives à la sécurité</b>	<b>4</b>
<b>Consignes de sécurité importantes</b>	<b>5</b>
<b>Symboles de sécurité</b>	<b>7</b>
<b>Symboles de fonctionnement</b>	<b>7</b>
<b>Schéma des pièces clés</b>	<b>8</b>
<b>Liste des pièces clés</b>	<b>10</b>
<b>Assemblage</b>	<b>11</b>
Montage du treuil	<b>11</b>
Emplacement du solénoïde/contacteur	<b>13</b>
Installation du mini interrupteur à bascule	<b>14</b>
Câblage du treuil	<b>15</b>
<b>Schéma de câblage</b>	<b>17</b>
<b>Schéma de câblage de commutation</b>	<b>18</b>
<b>Utilisation</b>	<b>19</b>
Conseils généraux pour un fonctionnement sécuritaire	<b>19</b>
Récupération autonome	<b>20</b>
Manchon antiabrasion de la corde synthétique	<b>21</b>
Techniques de treuillage de a à z	<b>22</b>
<b>Entretien</b>	<b>24</b>
Lubrification	<b>25</b>
Remplacement de la corde synthétique	<b>25</b>
<b>Fiche technique</b>	<b>28</b>
Spécifications de performance	<b>28</b>
<b>Dépannage</b>	<b>29</b>
<b>Garantie</b>	<b>30</b>
<b>Schéma des pièces</b>	<b>32</b>
<b>Liste des pièces</b>	<b>33</b>
<b>Schéma des pièces du moteur</b>	<b>36</b>
<b>Liste des pièces du moteur</b>	<b>37</b>

## INTRODUCTION

Cette trousse de treuil VTT Eliminator Motomaster<sup>MD</sup> comprend tout ce dont vous avez besoin pour commencer à treuiller, y compris les câbles, le contacteur, le canal de montage, l'écubier en aluminium, une trousse de câblage et un mini interrupteur à bascule. Cette trousse de treuil est la combinaison parfaite de puissance et de performance, pour utiliser avec vos VTT, remorque, bateau ou motoneige

## DÉFINITIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité ont pour but d'attirer votre attention aux dangers éventuels. Les explications accompagnant les symboles et les symboles eux-mêmes exigent votre attention et votre compréhension. Les avertissements de sécurité n'éliminent aucun danger. Les instructions ou les avertissements qu'ils donnent ne sont pas des substituts à des mesures de prévention des accidents.

### DANGER

La mention DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

### AVERTISSEMENT

La mention AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### ATTENTION

La mention ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

### AVIS

La mention AVIS indique des informations considérées comme importantes, mais non liées aux dangers (p. ex., les messages relatifs aux dommages matériels).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



### AVERTISSEMENT!

- N'utilisez jamais un treuil pour soulever ou déplacer des personnes ou des animaux.
- N'utilisez jamais un treuil comme appareil de levage ou pour suspendre une charge.
- Ne marchez jamais sur le câble ou la corde lorsque le treuil fonctionne sous charge.
- Ne faites jamais fonctionner le treuil avec moins de 5 rouleaux de corde autour du tambour. La corde pourrait se détacher du tambour, car l'attache retenant la corde au tambour n'est pas conçue pour contenir une charge.



### AVERTISSEMENT!

- Ne dépassez jamais la capacité nominale. Sachez que le câble ou la corde peut se briser avant que le moteur ne décroche.
- Pour les charges lourdes à une capacité nominale ou presque, utilisez toujours une poulie à chape ouvrante pour réduire la charge sur le câble ou la corde.



### AVERTISSEMENT!

- N'utilisez pas le treuil pour fixer ou retenir un véhicule pendant une période prolongée.
- Appliquez toujours des blocs d'arrêt sur les roues du véhicule lorsqu'il est incliné.
- N'utilisez pas de treuil pour fixer un véhicule à des fins de transport.
- Ne déplacez jamais le véhicule pour tirer une charge (remorquage) lors de l'utilisation du câble ou de la corde du treuil.
- Ne relâchez jamais l'embrayage à bobine libre lorsqu'il y a une charge sur le treuil.



### AVERTISSEMENT!

Débranchez le mini interrupteur à bascule et les fils de batterie lorsqu'il n'est pas utilisé.



### AVERTISSEMENT!

Évitez les « charges de choc » en utilisant l'interrupteur de commande de façon intermittente pour éliminer le mou dans le câble ou la corde. Les charges de choc peuvent dépasser la capacité nominale du câble ou de la corde et du tambour.

modèle no 140-0049-2 | contactez-nous au 1 888 942-6686



### AVERTISSEMENT!

Lorsque vous enroulez de nouveau le câble ou la corde, assurez-vous qu'il s'enroule en position d'enroulement par le bas, de manière à ce que le câble ou la corde entre dans le tambour par le bas et non par le haut.

Pour enrouler le câble de nouveau correctement, et tout en portant des gants, maintenez une légère charge sur le câble ou la corde tout en appuyant sur le bouton du mini interrupteur à bascule pour rembobiner le câble ou la corde. Marchez vers le treuil sans laisser le câble ou la corde glisser de vos mains. Ne laissez pas vos mains se trouver à moins de 12 po (30 cm) du treuil pendant le rembobinage. Éteignez le treuil et répétez la procédure jusqu'à ce qu'il reste quelques pieds de câble/corde. Débranchez le mini interrupteur à bascule et finissez le bobinage en tournant le tambour à la main avec l'embrayage débrayé. Gardez les mains loin du câble et du tambour pendant que le treuil est sous tension.



### AVERTISSEMENT!

- Faites toujours preuve d'une extrême prudence lorsque vous manipulez le crochet et le câble ou la corde pendant les opérations de bobinage.
- Utilisez toujours la sangle à main fournie chaque fois que la corde est déroulée ou enroulée, pendant l'installation et pendant le fonctionnement.



### AVERTISSEMENT!

Portez toujours des gants de cuir épais lorsque vous manipulez un câble ou une corde.



### ATTENTION!

N'enroulez pas le câble ou la corde autour d'un objet pour s'y accrocher ensuite.



### ATTENTION!

La durée des tirages de treuil doit être aussi courte que possible.

Si le moteur devient excessivement chaud au toucher, arrêtez immédiatement de treuiller et laissez-le refroidir pendant 5 minutes. Ne tirez pas pendant plus d'une minute à la charge nominale prévue ou près de celle-ci.





### ATTENTION!

Si le moteur se bloque, ne maintenez pas la tension du treuil.

Les treuils électriques sont conçus et fabriqués pour une utilisation intermittente et ne doivent pas être utilisés dans des applications à service constant.







## SYMBLES DE SÉCURITÉ

Il se peut que certains des symboles suivants soient utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et en apprendre la signification. La bonne interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon plus sécuritaire.

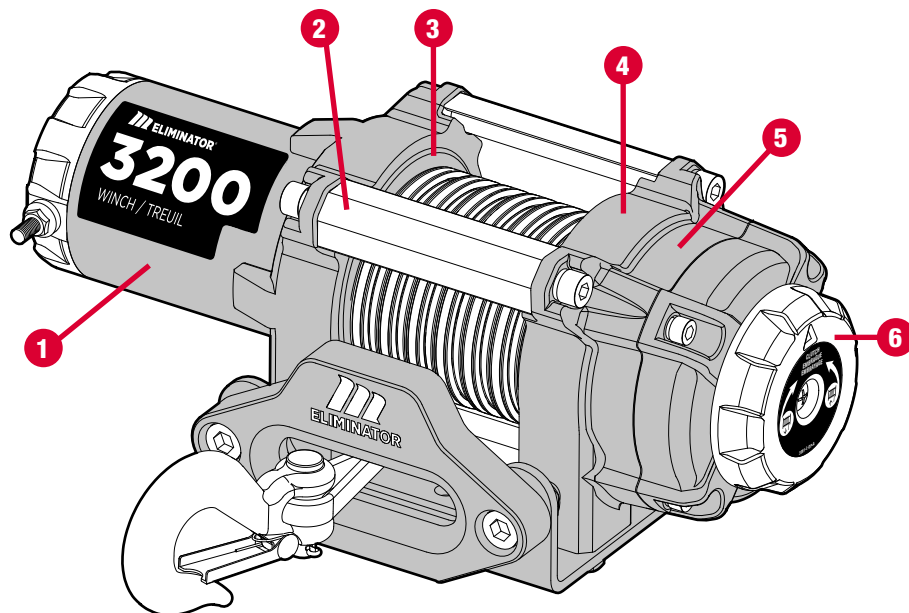
SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Avant d'utiliser l'article, veuillez lire attentivement et vous assurer de bien comprendre ce guide d'utilisation. Ce guide contient des consignes de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien du produit.
	Gardez toujours les mains à l'écart du câble ou de la corde, de la boucle du crochet, du crochet et de l'ouverture du câble de l'écubier pendant l'installation, le fonctionnement et lors du déroulement ou de l'enroulement.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites toujours preuve d'une extrême prudence lorsque vous manipulez le crochet et le câble ou la corde pendant les opérations de bobinage.</li> <li>Utilisez toujours la dragonne fournie chaque fois que la corde est déroulée ou enroulée, pendant l'installation et pendant le fonctionnement.</li> <li>Portez toujours des gants de cuir lourds lorsque vous manipulez un câble ou une corde.</li> </ul>
	

## SYMBLES DE FONCTIONNEMENT

Il se peut que certains des symboles suivants soient utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et en apprendre la signification. La bonne interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon plus sécuritaire.

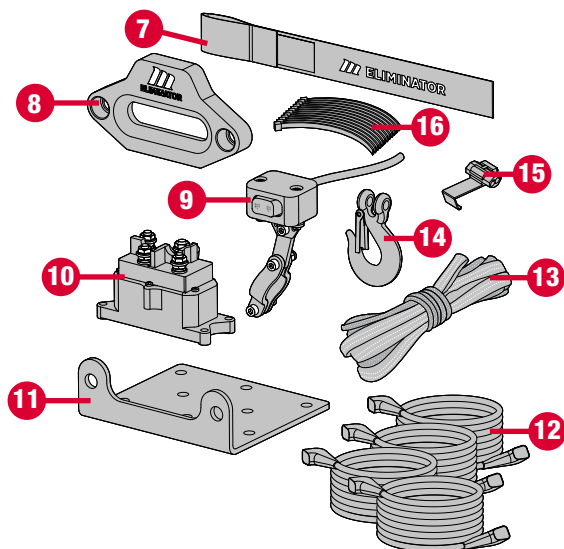
SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Tournez l'embrayage à la position « entrée » pour rétracter la corde.
	Tournez l'embrayage à la position « sortie » pour libérer la corde.
	Borne de batterie positive
	Borne de batterie négative
	Borne positive de treuil
	Borne négative de treuil

## SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS



1. **Moteur** – Moteur cc 12 V de 1,5 HP (1,0 kW) qui alimente le mécanisme de l'engrenage planétaire
2. **Barres d'attache** – Barres d'attache durables tout en métal pour une rigidité structurelle accrue.
3. **Tambour de treuil** – Le tambour de treuil est le cylindre sur lequel la corde synthétique est stockée. Il peut faire avancer ou enrouler la corde selon le commutateur à distance de treuil.
4. **Système de freinage** – L'action de freinage est automatiquement appliquée sur le tambour du treuil lorsque le moteur du treuil est arrêté et qu'il y a une charge sur la corde synthétique.
5. **Système d'engrenage planétaire** – Les engrenages de réduction convertissent la puissance du moteur du treuil en force de traction extrême. Ce système permet un couple élevé tout en maintenant une taille compacte et un poids léger.
6. **Embrayage** – L'embrayage permet à l'opérateur de débrayer manuellement, position (« sortie »), le tambour de bobinage du train d'engrenages, bobine libre. L'enclenchement de l'embrayage, position (« entrée »), verrouille le treuil dans le système d'engrenages.





7. **Dragonne** – Utilisée pour aider l'avancement de la corde synthétique.
8. **Écubier en aluminium** – Lorsque vous utilisez le treuil à un angle, l'écubier agit pour guider la corde synthétique sur le tambour et minimise les dommages à la corde synthétique causés par l'abrasion sur le support ou le pare-chocs du treuil.
9. **Mini interrupteur à bascule** – Interrupteur à bascule monté sur poignée pour faire avancer la corde synthétique dans ou hors du tambour de treuil.
10. **Solénoïde/Contacteur** – L'alimentation de la batterie du véhicule circule à travers le contacteur étanche aux intempéries avant d'être dirigée vers le moteur du treuil.
11. **Canal de montage** – Montage du treuil pour attacher le treuil à votre véhicule.
12. **Câbles de raccordement du treuil** – Utilisés pour connecter le contacteur au moteur du treuil et le contacteur à la batterie du véhicule.
13. **Corde synthétique** – Corde synthétique de 45 pi 11 1/8 po x 3/16 po (14 m x 4,8 mm) conçue spécifiquement pour une capacité de charge de 3 200 lb (1 451 kg). La corde synthétique s'avance sur le tambour en position « d'enroulement par le bas » à travers l'écubier en aluminium et est bouclée à l'extrémité pour accepter la goupille du crochet à chape.
14. **Crochet à chape** – Fournit un moyen de connecter les extrémités en boucle des câbles à une ancre.
15. **Manchon de câble** – Permet d'épisser l'extrémité du câble rouge sur le mini interrupteur à bascule à un contact ou à une source d'alimentation contrôlée à clé.
16. **Attaches de câble** – Attache le câble du mini interrupteur à bascule au châssis de votre véhicule.

## LISTE DES PIÈCES CLÉS

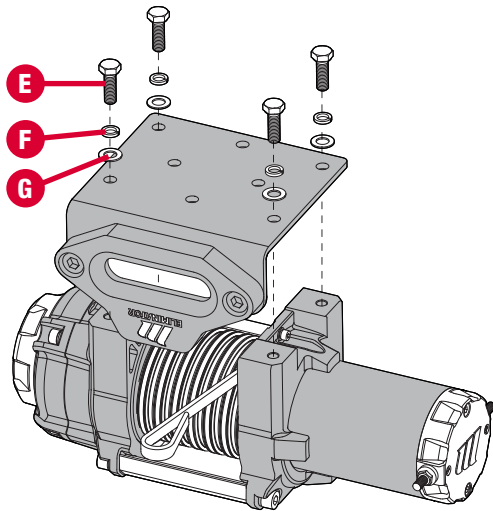
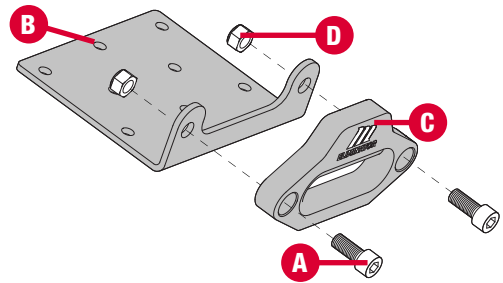
PIÈCE	QTÉ DE PIÈCES	QUINCAILLERIE	QTÉ DE QUINCAILLERIE	OUTILS NÉCESSAIRES	COUPLE pi-lb (Nm)
Corps de treuil	1	Boulon à tête hexagonale M8 x 25	4	Clé de 13 mm	6,1–7 (8,2–9,5)
		Rondelle plate Ø8	4		
		Rondelle plate Ø8	4		
Canal de montage	1				
Écubier en aluminium	1	Vis à tête creuse hexagonale M10 x 25	2	Clé de 8 mm	11,8–12,6 (16–17,1)
		Contre-écrou M10	2	Clé de 16 mm	
Mini interrupteur à bascule	1	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 18	1	Clé de 4 mm	2,2–3 (3–4)
		Vis à tête creuse hexagonale M5 x 25	2	Clé de 4 mm	
		Rondelle plate Ø5	3		
		Écrou M5	3	Clé de 8 mm	
Manchon de câble	1				
Contacteur	1	Boulon à tête hexagonale M6 x 25	4	Clé de 10 mm	4,1–4,9 (5,6–6,6)
		Rondelle plate Ø6	4		
		Rondelle frein Ø6	4		
		Contre-écrou M6	4	Clé de 10 mm	
Câble de batterie — Rouge	1				
Câble de batterie — Noir	1				
Câble de treuil — Jaune	1				
Câble de treuil — Bleu	1				
Crochet à chape	1			Pince à bec effilé	
Dragonne	1				

## ASSEMBLAGE

### MONTAGE DU TREUIL

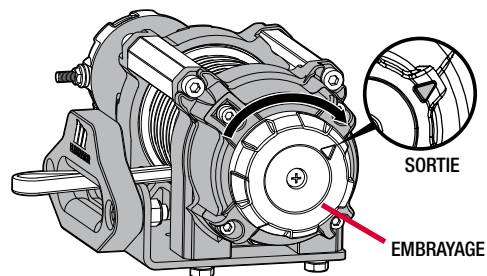
Le kit de treuil de VTT Eliminator Motomaster<sup>MD</sup> est conçue avec un motif de boulon qui est de série dans cette catégorie de treuil. De nombreuses trousse de montage de treuil sont disponibles qui utilisent ce modèle de boulon pour les camions les plus populaires, VUS et VTT.

- 1 Insérez les boulons M10×25 (A) à travers les trous du canal de montage (B) et fixez l'écubier en aluminium (C) au canal de montage avec les contre-écrous M10 (D) fournis.

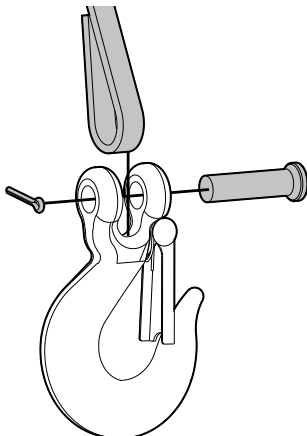


- 2 Retournez le treuil. Placez le canal de montage sur le treuil en vous assurant que le treuil est centré au milieu de celui-ci.
- 3 Enfilez les boulons M8×25 (E) à travers la serrure Ø8 (F) et les rondelles plates (G), puis enfiler-les à travers le canal de montage. Serrez les boulons. NE SERREZ PAS TROP.

- 4** Redressez le treuil. Désengagez l'embrayage en déplaçant l'embrayage en position « sortie » — la flèche se trouve à l'arrière du treuil comme illustré. Relâchez la corde synthétique et tirez-la à travers l'écubier en aluminium.



- 5** Fixez le crochet à chape à la corde synthétique en retirant la goupille fendue et la goupille, puis enfitez-le et refixez la goupille et la goupille fendue.



### ATTENTION!

Consultez la section Liste des pièces clés pour vous familiariser avec les couples de serrage. Les boulons de montage doivent être de catégorie SAE 5 ou mieux et serrés au couple de 34 pi-lb (46 Nm).

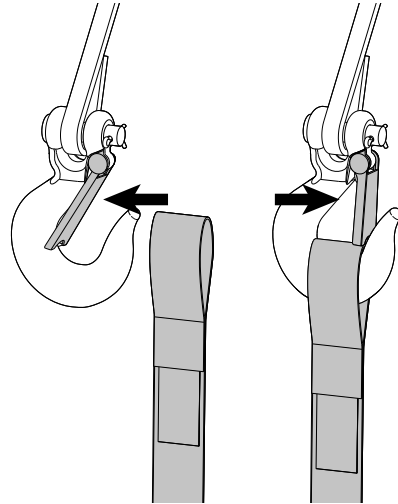


### ATTENTION!

Si vous utilisez une plaque de montage, assurez-vous que les trois sections principales (moteur, tambour et carter de l'engrenage) sont bien alignées. Un bon alignement du treuil permettra une répartition uniforme de la charge totale.

Le type de véhicule sur lequel le treuil et le canal de montage seront appliqués, dictera le type de trousse de montage qui doit être utilisé.

- 6 Ajoutez une dragonne au crochet à chape.



### EMPLACEMENT DU SOLÉNOÏDE/CONTACTEUR

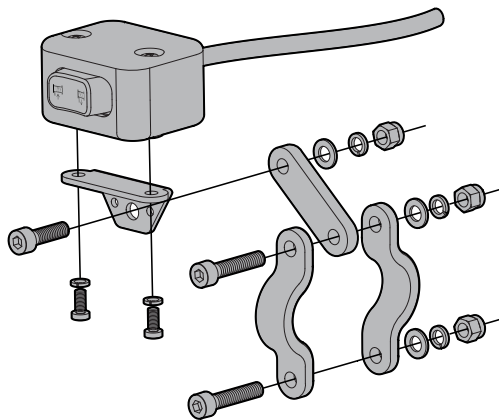
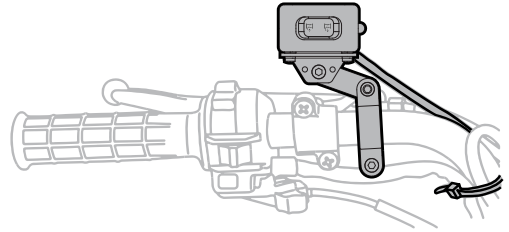
Trouvez un emplacement pour le solénoïde/contacteur. Il est recommandé de monter le solénoïde/contacteur près de la batterie dans un endroit propre et sec. Assurez-vous que l'emplacement choisi permet un dégagement suffisant de tous les composants métalliques. Percez des trous de montage si nécessaire. Une fois l'emplacement trouvé, N'INSTALLEZ PAS l'appareil tant que tout le câblage n'est pas terminé (voir la section câblage).

### AVIS :

Les bornes qui entrent en contact avec du métal causeront un court-circuit direct, ce qui pourrait causer des dommages au solénoïde/contacteur et/ou à la batterie.

## INSTALLATION DU MINI INTERRUPTEUR À BASCULE

- 1 Déterminez la poignée sur laquelle le mini interrupteur à bascule sera monté. Le mini interrupteur à bascule est habituellement installé sur la poignée gauche.



- 2 Utilisez un morceau de ruban électrique (non fourni) autour de la poignée pour aider à empêcher la rotation du support.

Desserrez la quincaillerie et fixez-la au guidon.

Serrez l'interrupteur à mini-bascule en place. **NE SERREZ PAS** trop ou ne serrez pas sur des tuyaux ou des câbles.

Une fois que le mini interrupteur à bascule est monté, les fils peuvent être acheminés de nouveau à l'endroit où le solénoïde/contacteur est situé.

Assurez-vous que les poignées ont une amplitude de mouvement complète, puis fixez le câble du mini interrupteur à bascule avec les attaches de câble fournies.

## CÂBLAGE DU TREUIL

Consultez le schéma de câblage à la page suivante pour les étapes suivantes

- 1 Connectez les câbles jaune et bleu aux bornes du moteur sur le treuil (jaune à la borne positive [+] du moteur; bleu à la borne négative [-] du moteur). Serrez les écrous de borne sur le moteur. **NE SERREZ PAS TROP.** Acheminez les autres extrémités des câbles vers l'emplacement solénoïde/contacteur.
- 2 Connectez les câbles jaune et bleu au solénoïde/contacteur (jaune à jaune et bleu à bleu). **NE SERREZ PAS** les écrous.
- 3 Connectez les câbles rouge et noir au solénoïde/contacteur (rouge à rouge et noir à noir). **NE SERREZ PAS** les écrous. Acheminez les autres extrémités des câbles vers la batterie du véhicule.
- 4 Branchez le câble rouge à la borne positive (+) de la batterie de 12 V du véhicule.
- 5 Branchez le mini interrupteur à bascule au solénoïde/contacteur (noir à noir et vert au vert).
- 6 Épissez l'extrémité du câble rouge de l'interrupteur à bascule vers une source d'alimentation contrôlée par contact (à clé) à l'aide du manchon de câble fourni.
- 7 Une fois que tout le câblage est relié au solénoïde/contacteur, il peut alors être monté au moyen de la quincaillerie M6 fournie.
- 8 Serrez les écrous terminaux solénoïdes/contacteurs. **NE SERREZ PAS TROP.**
- 9 Branchez le câble noir à la borne négative (-) de la batterie de 12 V du véhicule.
- 10 Placez toutes les gaines de bornes au-dessus des bornes et fixez tous les câbles au moyen des attaches de câble ou avec du ruban électrique (non inclus).



### ATTENTION!

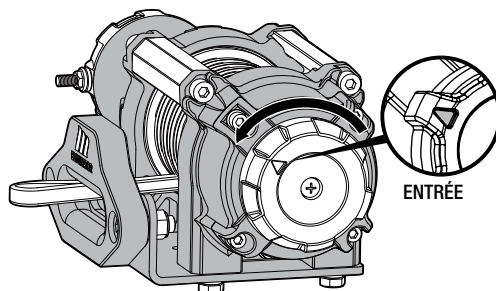
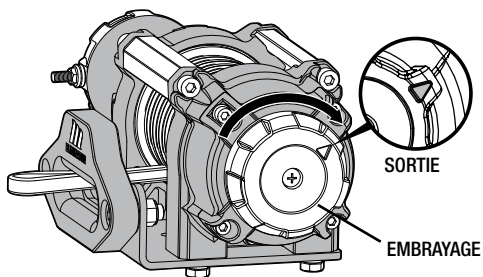
N'ACHEMINEZ JAMAIS les câbles électriques sur des bords tranchants, à travers et/ou à proximité de pièces mobiles, ou à proximité de pièces qui pourraient devenir chaudes.

Les câbles de batterie ne doivent PAS être serrés. Laissez un peu de mou pour le mouvement du câble.

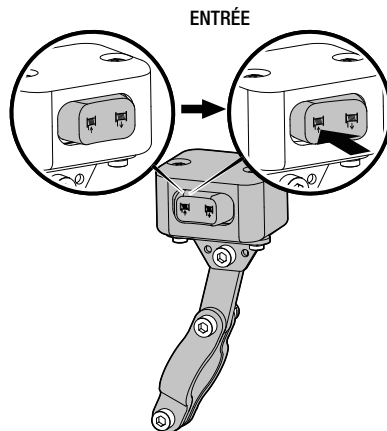
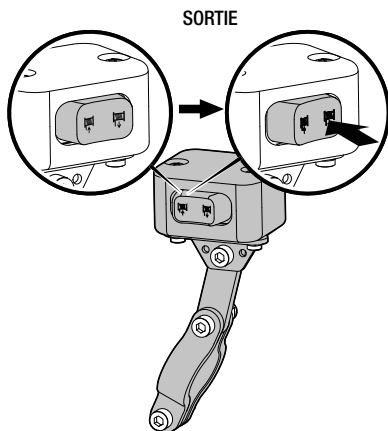
### AVIS :

Vous devrez peut-être utiliser une lampe d'essai pour localiser un câble approprié. Le câble ne doit être sous tension que lorsque la clé est en position de marche.

- 11** Vérifiez la rotation appropriée du tambour. Tournez l'embrayage en position « sortie » (bobinage libre). Retirez un câble du tambour, puis mettez l'embrayage en position « entrée » pour engager les engrenages.



- 12** Appuyez sur le bouton « sortie » du mini interrupteur à bascule. Si le tambour tourne et relâche plus de câble/corde, alors vos connexions sont précises. Si le tambour tourne et recueille plus de câble/corde, alors inversez les fils sur le moteur. Répétez l'essai et vérifiez la rotation. Appuyez sur le bouton « entrée » du mini interrupteur à bascule comme essai final.

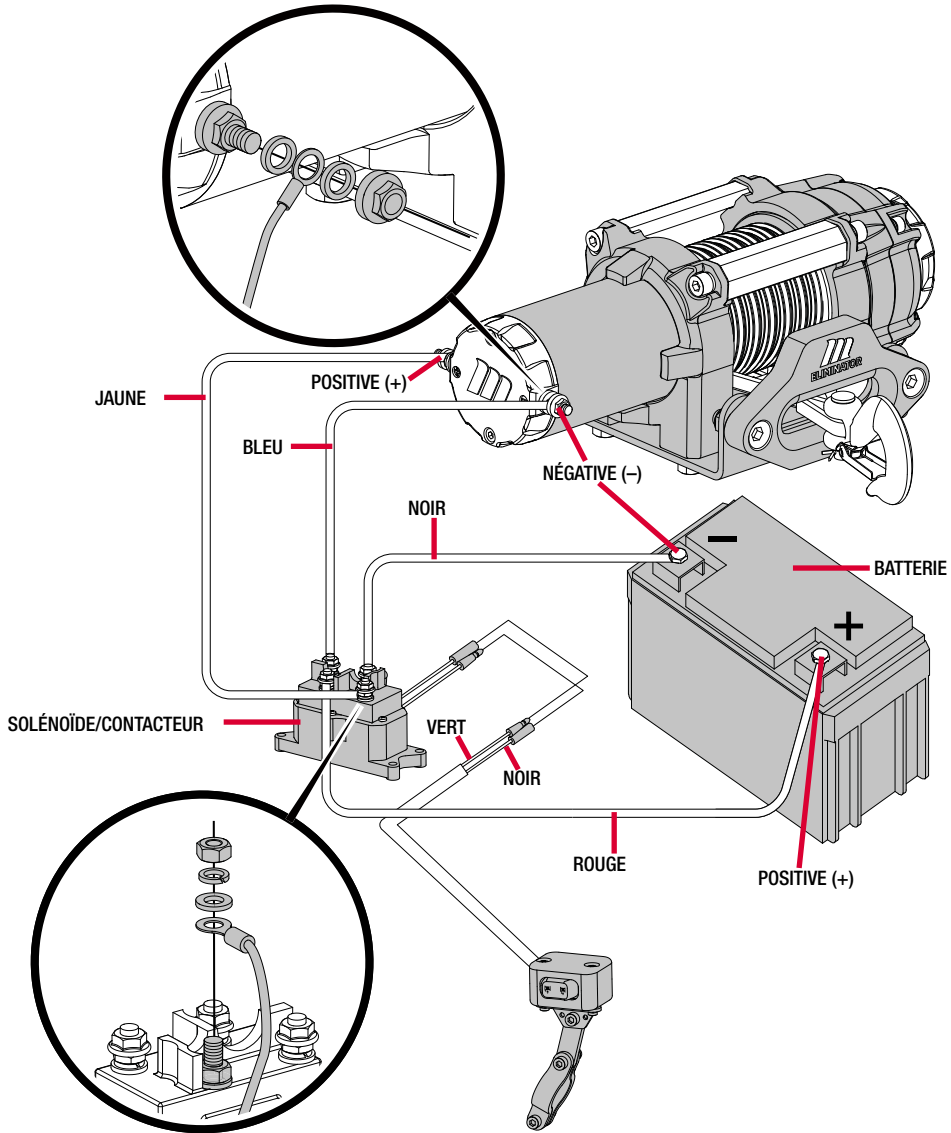


### AVIS :

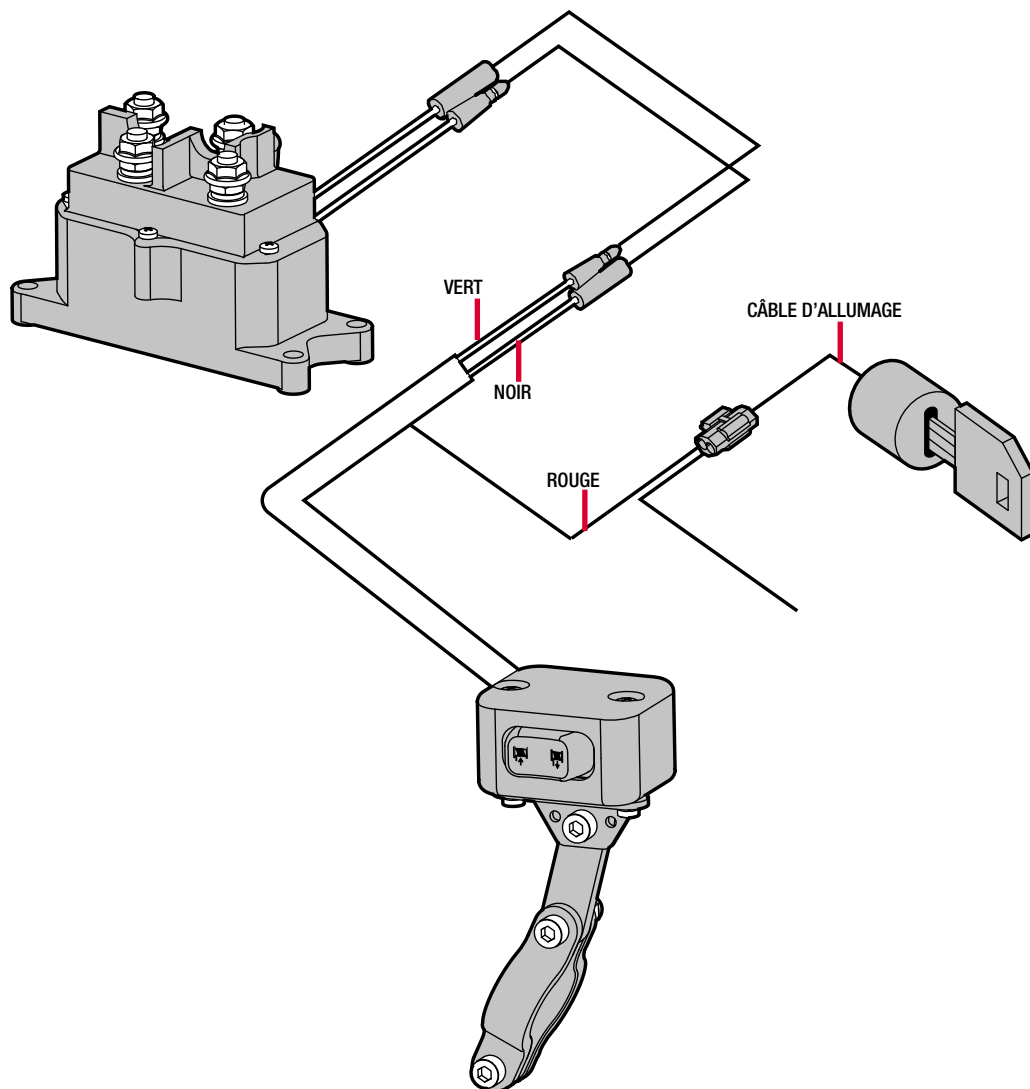
Selon l'emplacement du solénoïde/contacteur, vous devrez peut-être utiliser les câbles noir et rouge à la place du jaune et du bleu, et le jaune et le bleu à la place du rouge et du noir.



## SCHÉMA DE CÂBLAGE



## SCHEMA DE CÂBLAGE DE COMMUTATION



## UTILISATION

### CONSEILS GÉNÉRAUX POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

Votre treuil est évalué à une capacité de 3 200 lb (1 451 kg) en première couche (max.) lors du bobinage de la première couche de corde sur le tambour. Les surcharges peuvent endommager le treuil, le moteur et/ou la corde synthétique. Pour les charges de plus de 1 750 lb (794 kg), nous recommandons l'utilisation de la poulie à chape ouvrante pour doubler la ligne de corde synthétique. Cela aidera de deux façons :

- Réduire le nombre ou les couches de corde sur le tambour; ainsi que
  - Réduire la charge sur la corde jusqu'à 50 %.
- Lorsque vous doublez la ligne vers le véhicule, fixez-la au crochet de remorquage, au châssis ou à toute autre pièce portante. Le moteur du véhicule doit être maintenu en marche pendant le fonctionnement du treuil afin de minimiser l'épuisement de la batterie et de maximiser la puissance et la vitesse du treuil. Si le treuil est utilisé pendant une période considérable avec le moteur éteint, la batterie peut être épuisée et trop faible pour redémarrer le moteur.

Familiarisez-vous avec votre treuil avant d'avoir réellement besoin de l'utiliser. Nous vous recommandons d'effectuer quelques essais pour vous familiariser avec les techniques de gréement, les sons que votre treuil émet sous diverses charges, la façon dont le câble ou la corde s'enroule sur le tambour, etc.

Inspectez la corde synthétique et l'équipement avant chaque utilisation. Tout câble/corde effiloché, tordu ou endommagé doit être remplacé immédiatement. N'utilisez que la corde de rechange identique du fabricant avec les spécifications exactes.

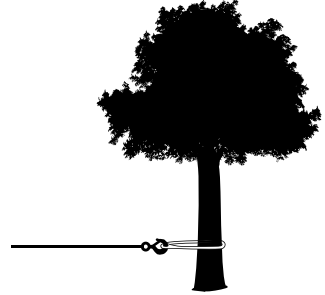
Inspectez toujours l'installation du treuil et les boulons pour vous assurer que tous les boulons sont bien serrés avant chaque opération.

Tout treuil qui semble endommagé de quelque façon que ce soit ou qui fonctionne de façon anormale **DOIT ÊTRE RETIRÉ DU SERVICE JUSQU'À CE QU'IL SOIT RÉPARÉ**. Il est recommandé que les réparations nécessaires soient effectuées par l'installation de réparation autorisée par le fabricant.

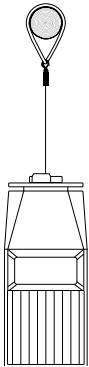
Tirez uniquement sur les zones du véhicule comme spécifié par le constructeur du véhicule.

**RÉCUPÉRATION AUTONOME**

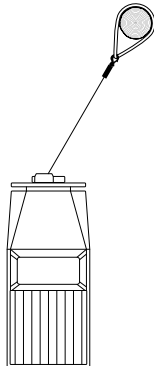
Trouvez un point d'ancrage approprié tel qu'un tronc d'arbre solide ou un rocher. Utilisez toujours une sangle au point d'ancrage.



CORRECT



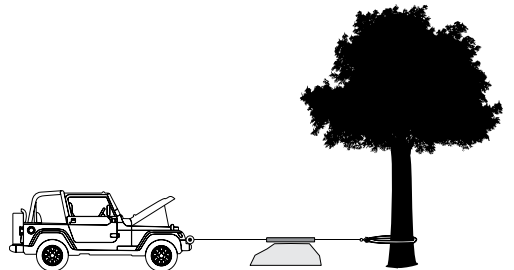
INCORRECT



Votre treuil est équipé d'un écubier en aluminium pour aider à guider la corde synthétique et pour réduire le grippage sur les tractions latérales courtes. Ne treuiliez pas sous un angle aigu, car la corde synthétique s'empile d'un côté du tambour, causant des dommages à la corde synthétique et au treuil.

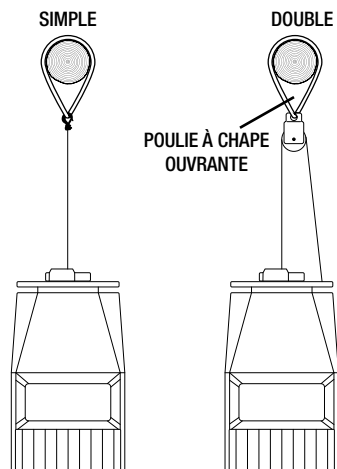
De courtes tractions sous un angle peuvent être utilisées pour redresser le véhicule. Les tractions longues doivent être effectuées avec la corde synthétique à un angle de 90° par rapport au treuil/véhicule. Lorsque vous tirez une lourde charge, placez une couverture ou une veste sur la corde synthétique à 5 à 6 pi (1,5 à 1,8 m) du crochet.

En cas de bris d'un câble ou d'une corde, la couverture réduira le retour brutal de la corde.



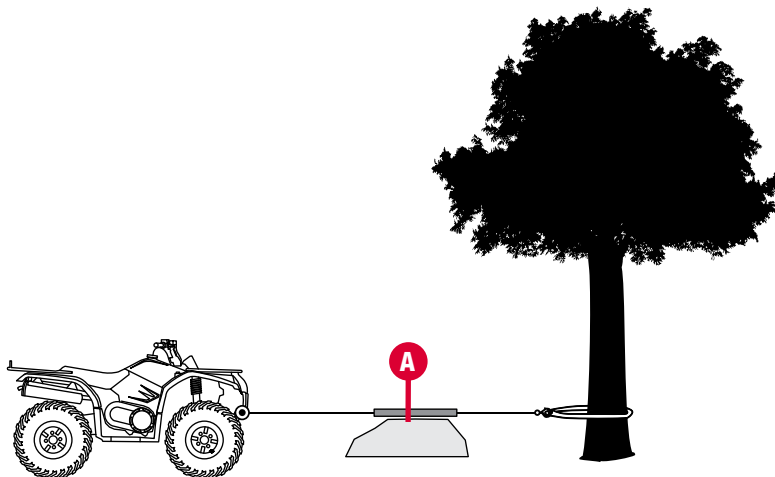
Pour une protection supplémentaire, ouvrir le capot du véhicule. Pour les tractions de plus de 1 750 lb (794 kg), nous recommandons l'utilisation de la poulie à chape ouvrante pour doubler la ligne de la corde synthétique.

Cela réduit la charge sur le treuil et la pression sur la corde d'environ 50 %.



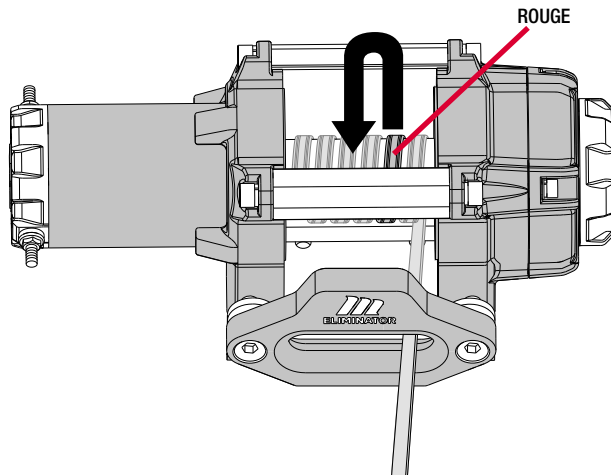
### MANCHON ANTIABRASION DE LA CORDE SYNTHÉTIQUE

Le treuil doit être installé de façon à éviter que toute surface rugueuse n'entre en contact avec la corde. Si ce n'est pas possible, le manchon (A – non inclus) d'abrasion peut être utilisé pour aider à protéger la corde.



**TECHNIQUES DE TREUILLAGE DE A À Z**

- A. Prenez le temps d'évaluer votre situation et de planifier votre traction.
- B. Portez toujours des gants de cuir lourds lorsque vous manipulez un câble ou une corde.
- C. Désengagez l'embrayage pour permettre le bobinage libre et économiser l'énergie de la batterie.
- D. Utilisez toujours la dragonne fournie chaque fois que la corde est déroulée ou enroulée, pendant l'installation et pendant le fonctionnement.
- E. Retirez le câble ou la corde jusqu'au point d'ancrage désiré à l'aide de la dragonne.
- F. Fixez le crochet à chape au point d'ancrage : Sangle, chaîne ou poulie à chape ouvrante. Ne fixez pas le crochet sur la corde synthétique.
- G. Enclenchez l'embrayage.
- H. Branchez le mini interrupteur à bascule au treuil.
- I. Démarrez votre moteur pour vous assurer que l'alimentation est redirigée vers la batterie.
- J. Enroulez une couverture ou une veste sur la corde synthétique à environ 1,5 à 1,8 m (5 à 6 pi) du crochet. Ouvrez le capot pour de la protection supplémentaire.
- K. Alimentez la corde synthétique en guidant la corde sous tension pour tirer vers le haut le mou dans la corde. Une fois la corde sous tension, tenez-vous à l'écart. N'enjambez jamais la corde synthétique.
- L. Vérifiez vos ancrages et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
- M. Inspectez la corde synthétique. Assurez-vous qu'il y a au moins 5 enroulements de corde synthétique autour du tambour de treuil. Votre corde est marquée de rouge sur l'enroulement 5 à 6 comme indicateur visuel.



- N. Dégagez la zone. Assurez-vous que tous les spectateurs sont à distance et que personne ne se trouve directement devant ou derrière le véhicule ou le point d'ancrage.
- O. Commencez le treuillage. Assurez-vous que la corde synthétique s'enroule uniformément et fermement autour du tambour. Le véhicule qui est treuillé peut être lentement conduit pour ajouter de l'aide au processus de treuillage. Éviter les charges de choc; maintenez la corde synthétique sous tension.
- P. Le véhicule à treuiller doit être placé au point mort et le frein d'urgence doit être relâché. Ne relâchez la pédale de frein qu'en pleine tension. Évitez que le treuil subisse des chocs. Cela peut endommager le treuil, la corde et le véhicule.
- Q. Le treuil est conçu pour une utilisation intermittente. Sous pleine charge avec une seule ligne de gréement, ne mettez pas sous tension pendant plus d'une minute sans laisser le moteur refroidir pendant quelques minutes, puis reprenez le treuillage.
- R. L'opération de treuillage est terminée une fois que le véhicule est sur un terrain stable et est capable de conduire sous sa propre puissance.
- S. Sécurisez le véhicule. Assurez-vous de serrer les freins et de garer le véhicule.
- T. Relâchez la tension sur la corde synthétique. Le treuil n'est pas conçu pour retenir le véhicule pendant de longues périodes de temps.
- U. Débranchez la corde synthétique de l'ancrage.
- V. Rembobinez la corde synthétique. Assurez-vous que toute corde déjà sur le tambour s'est enroulée solidement et soigneusement. Si ce n'est pas le cas, tirez la corde et rembobinez-la à partir du point où la corde est serrée.
- W. Gardez toujours les mains à l'écart du câble ou de la corde, de la boucle du crochet, du crochet et de l'ouverture du câble de l'écubier pendant l'installation, le fonctionnement et lors du déroulement ou de l'enroulement.
- X. Fixez le crochet et la dragonne.
- Y. Débranchez le mini interrupteur à bascule.
- Z. Nettoyez et inspectez les connexions et la quincaillerie de montage pour la prochaine opération de treuillage.

## ENTRETIEN

Le propriétaire/l'utilisateur est responsable de tout entretien périodique.

Effectuez tous les entretiens prévus en temps opportun. Corrigez tout problème avant d'utiliser le treuil.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Prenez le temps de lire attentivement les techniques de treillage afin de comprendre votre treuil et vos opérations.

Vérifiez les attaches et assurez-vous qu'elles sont serrées et au couple approprié Remplacez les attaches endommagées.

Vérifiez que le câblage de tous les composants est correct et assurez-vous que toutes les connexions sont serrées.

Vérifiez qu'il n'y a pas de câblage, de borne ou d'isolation de câble exposé ou nu. Couvrez toutes les bornes avec des gaines de bornes. Réparez ou remplacez le câble électrique endommagé.

Inspectez le câble ou la corde de treuil, le crochet, et d'autres pièces. Tout câble/corde effiloché, tordu ou endommagé doit être remplacé immédiatement.

### APRÈS CHAQUE UTILISATION

Inspectez le câble ou la corde de treuil, le crochet, et d'autres pièces. Tout câble/corde effiloché, tordu ou endommagé doit être remplacé immédiatement. Rincez périodiquement le câble ou la corde synthétique avec de l'eau pour enlever le sable, la saleté, la boue ou les débris qui peuvent s'accumuler et s'incruster dans le câble ou la corde pendant l'utilisation.

Gardez le câble ou la corde de treuil et les commandes exempts de contaminants. Utilisez un chiffon propre pour enlever la saleté ou les débris.

Si le treuil est immergé dans l'eau, tirez le câble ou la corde du treuil à environ 9 m (30 pi) pour sécher correctement le/la câble/la corde du treuil.

### TOUS LES 90 JOURS

Vérifiez les attaches et assurez-vous qu'elles sont serrées et au couple approprié Remplacez les attaches endommagées.

Vérifiez que le câblage de tous les composants est correct et assurez-vous que toutes les connexions sont serrées.

Vérifiez qu'il n'y a pas de câblage, de borne ou d'isolation de câble exposé ou nu. Couvrez toutes les bornes avec des gaines de bornes. Réparez ou remplacez le câble électrique endommagé.

Inspectez le câble ou la corde de treuil, le crochet, et d'autres pièces. Tout câble/corde effiloché, tordu ou endommagé doit être remplacé immédiatement.



### AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais un treuil endommagé ou défectueux.

Un entretien inadéquat annulera votre garantie.

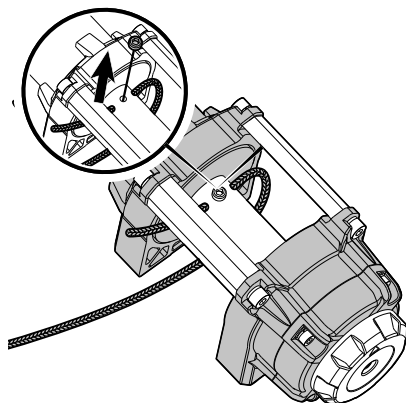
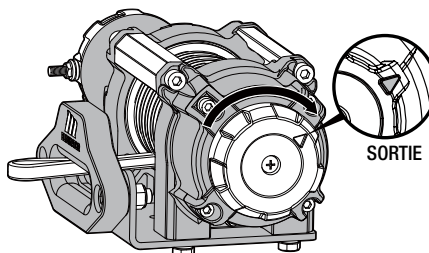


## LUBRIFICATION

Toutes les pièces mobiles du treuil ont été lubrifiées à l'aide de graisse au lithium haute température en usine. Aucune lubrification interne n'est requise.

## REPLACEMENT DE LA CORDE SYNTHÉTIQUE

- 1 Déplacez l'embrayage en position « sortie ».



- 2 Retirez le crochet à chape, la goupille, la goupille fendue et la dragonne. Retirez l'écubier pour permettre un accès plus facile. Retirez le manchon de protection, le cas échéant.
- 3 Déployez manuellement le câble ou la corde synthétique sur toute sa longueur. Une vis de réglage devra être retirée pour retirer complètement le câble/la corde du tambour. Retirez l'ancien câble ou l'ancienne corde synthétique.

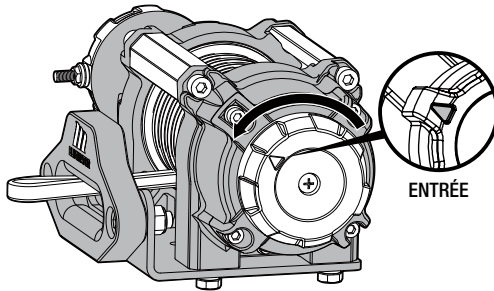
- 4 Vérifiez que le manchon de protection n'est pas effiloché. Retirez le manchon de protection de l'ancien câble ou de l'ancienne corde et glissez-le ou remplacez-le sur le nouveau câble ou la nouvelle corde. Faites glisser le manchon de protection jusqu'à l'extrémité.

- 5** Faites passer votre nouveau câble ou votre nouvelle corde synthétique dans le trou du tambour et nouez-le en conséquence.

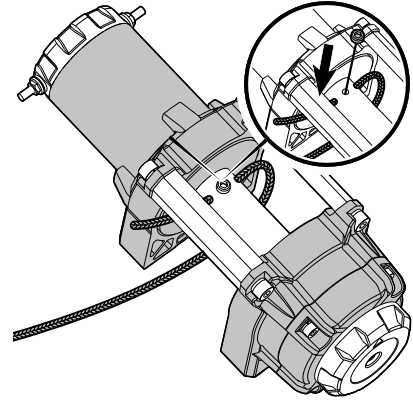
Le câble ou la corde ne doit pas être noué lorsque l'extrémité est enveloppée. Si le nouveau câble ou la nouvelle corde n'est pas enveloppé, nouez en conséquence.

Lorsque vous enroulez de nouveau le câble ou la corde, assurez-vous qu'il s'enroule en position d'enroulement par le bas de manière à ce que le câble ou la corde entre dans le tambour par le bas et non par le haut.

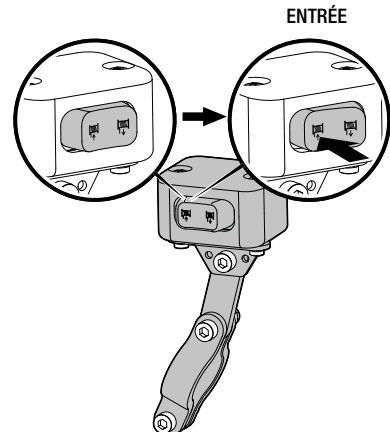
- 6** Remettez la vis de réglage en place et serrez au couple de 3,7–4,4 pi-lb (5–6 Nm).



- 8** Pour enrouler de nouveau correctement, et tout en portant des gants, gardez une légère charge sur le câble ou la corde tout en appuyant sur le bouton du mini interrupteur à bascule de position «entrée» pour rembobiner le câble ou la corde.



- 7** Déplacez l'embrayage en position «entrée».



- 9 Marchez vers le treuil sans laisser le câble ou la corde glisser entre vos mains. Ne laissez pas vos mains se trouver à moins de 12 po (30 cm) du treuil pendant le rembobinage. Éteignez le treuil et répétez la procédure jusqu'à ce qu'il reste quelques pieds de câble/corde. Débranchez le mini interrupteur à bascule et terminez le bobinage en tournant le tambour à la main avec l'embrayage débrayé; réglez l'embrayage en position « sortie ». Gardez les mains loin de l'écubier et du tambour pendant que le treuil est sous tension.
- 10 Une fois terminé, remettez l'embrayage sur « entrée » et effectuez quelques essais avec le câble/la corde à l'intérieur et à l'extérieur pour vous assurer que le fonctionnement est comme prévu.
- 11 Rattachez le crochet à chape au câble ou à la corde synthétique en ajoutant la goupille et rattachez la goupille fendue.

**AVERTISSEMENT!**

Ne faites jamais fonctionner le treuil avec moins de 5 rouleaux de corde autour du tambour. La corde pourrait se détacher du tambour, car l'attache de la corde au tambour n'est pas conçue pour contenir une charge.

## FICHE TECHNIQUE

### SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCE

Traction nominale .....	3 200 lb (1 451 kg)
Rapport de réduction de vitesse .....	171:1
Moteur .....	Aimant permanent 1,5 HP/1,0 kW (12 V CC)
Taille du tambour .....	3 1/8 po (L) x 1 1/2 po (P) [80 mm (L) x 38 mm (P)]
Câble .....	45 pi 11 1/8 po (L) x 3/16 po (P) [14 m (L) x 4,8 mm (P)]
Poids brut .....	23 lb 2 oz (10,5 kg)
Poids net .....	20 lb 15 oz (9,5 kg)
Hauteur .....	4 3/4 po (12,0 cm)
Largeur .....	4 3/8 po (11,1 cm)
Longueur .....	13 po (33,1 cm)
Boulon .....	4 7/8 x 3 po (12,4 cm x 7,6 cm)

### VITESSE DE LIGNE ET COURANT MOTEUR (PREMIÈRE COUCHE)

<b>Traction de ligne</b>	lb (lb)	0	1 000	1 000	2 000	2 500	3 200
	kg	0	454	680	907	1134	1451
<b>Vitesse de ligne (12 V CC)</b>	pi/min	9,8	8,5	7,2	6,2	5,9	3,6
	m/min	3	2,6	2,2	1,9	1,8	1,1
<b>Courant moteur (12 V CC)</b>	ampères	18	70	100	130	165	210
<b>Temps de fonctionnement*</b>	minutes	1	1	1	1	1	1
<b>Temps de refroidissement*</b>	minutes	5	5	5	5	5	5

### CAPACITÉ DE TRACTION DE LIGNE ET DE CÂBLE/CORDE PAR COUCHE

<b>Ligne de câble/corde</b>		1	2	3	4	5
<b>Traction de ligne nominale</b>	lb (lb)	3200	2611	2207	1911	1685
	kg	1451	1184	1001	867	764
<b>Capacité de câble/corde</b>	pi	6,6	14,7	24,3	35,1	45,9
<b>Temps de fonctionnement*</b>	minutes	2,0	4,4	7,4	10,7	14

\* Si le moteur devient excessivement chaud au toucher, arrêtez immédiatement de treuiller et laissez-le refroidir pendant 5 minutes. Ne tirez pas pendant plus d'une minute à la charge nominale prévue ou près de celle-ci.

\* Les treuils électriques sont conçus et fabriqués pour une utilisation intermittente et ne doivent pas être utilisés dans des applications à service constant.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne se met pas en marche	Connexions de câbles de batterie lâches	Serrez les écrous sur toutes les connexions de câble.
	Interrupteur défectueux	Remplacez l'interrupteur.
	Moteur défectueux	Vérifiez la tension au port d'armature avec l'interrupteur enfoncé. Si de la tension est présente, remplacez le moteur.
	L'eau est entrée dans le moteur	Vérifiez la tension au port d'armature avec l'interrupteur enfoncé. Si de la tension est présente, remplacez le moteur.
Le moteur fonctionne, mais le tambour de câble ne tourne pas	Embrayage non engagé	Déplacez l'embrayage en position « entrée ». Si le problème persiste, un technicien qualifié doit vérifier et réparer l'embrayage.
Le moteur fonctionne lentement ou sans puissance normale	Courant ou tension insuffisant	La batterie est faible, rechargez-la. Faites fonctionner le treuil avec le moteur du véhicule en marche (la batterie doit avoir une forte charge).
	Connexions de câbles de batterie desserrées ou corrodées.	Nettoyez, serrez ou remplacez les câbles.
Surchauffe du moteur	Temps de fonctionnement du treuil trop long	Laissez refroidir le treuil périodiquement
Le moteur tourne dans un seul sens	Interrupteur défectueux	Remplacez l'interrupteur.

## GARANTIE

**MotoMaster<sup>MD</sup> Canada**

**GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS**

### QUALIFICATIONS DE GARANTIE

Ce produit MotoMaster comprend une garantie de deux (2) ans contre les défauts de fabrication et de matériaux.

MotoMaster<sup>MD</sup> Canada consent, à sa discrétion, à réparer ou remplacer gratuitement toute pièce défectueuse lorsque celle-ci est retournée avec la preuve d'achat par l'acheteur original, au cours de la période de garantie convenue.

Ce produit n'est pas garanti contre l'usure ou le bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

### CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

1. Toute pièce qui est devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, une utilisation commerciale, un abus, une négligence, un accident, un entretien inapproprié, ou une modification;
2. L'appareil, s'il n'a pas été utilisé et/ou entretenu conformément au guide d'utilisation;
3. Pièces d'usure normale telles que câble/corde de treuil, câbles de batterie, écubier en aluminium, etc., sauf comme indiqué ci-dessous;
4. Articles d'entretien de routine tels que l'entretien des câbles/cordes;
5. Détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition, comme des défauts cosmétiques tels que la peinture, les étiquettes, etc.;
6. Les défaillances dues à des catastrophes naturelles et autres cas de force majeure hors du contrôle du fabricant; et

7. Problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.

### GARANTIE COMPLÈTE DE 180 JOURS POUR LES PIÈCES À USURE NORMALE :

Les pièces d'usure normale sont définies comme un câble/corde de treuil, des câbles de batterie, un écubier en aluminium, etc. Ces pièces sont garanties à l'acheteur original contre tout défaut de matériel et de fabrication pour une période de cent quatre-vingts (180) jours à compter de la date d'achat au détail.

### COMMENT OBTENIR UN SERVICE :

Le service de garantie est disponible en appelant la ligne d'assistance sans frais au 1 888 942-6686.

Nous n'accepterons pas le retour d'un appareil entier à moins d'avoir obtenu au préalable la permission écrite de MotoMaster<sup>MD</sup> Canada.

### NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU LIEU D'ACHAT

### FRAIS DE TRANSPORT :

Les frais de transport pour le déplacement des treuils ou accessoires sont à la charge de l'acheteur. L'acheteur doit payer les frais de transport de toute pièce soumise pour remplacement en vertu de cette garantie, à moins que ce retour ne soit demandé par écrit par MotoMaster<sup>MD</sup> Canada.

**AUTRES GARANTIES :**

Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, se limitent à la durée établie dans la présente garantie limitée expresse. Les dispositions énoncées dans la présente garantie offrent le seul et unique recours aux obligations de MotoMaster<sup>MD</sup> Canada découlant de la vente de ses produits.

**AVIS AU CONSOMMATEUR**

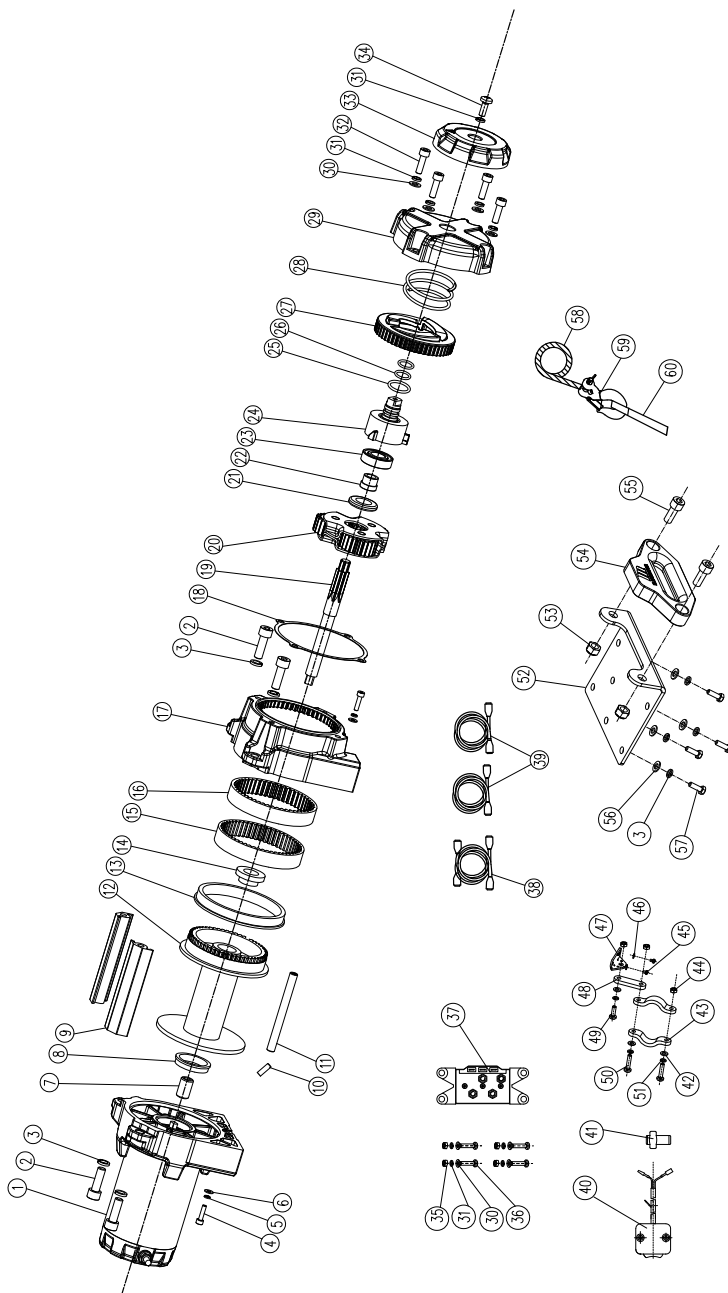
La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure une quelconque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par

MotoMaster Canada Toronto, Canada M4S 2B8

## SCHÉMA DES PIÈCES





## LISTE DES PIÈCES

#	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	320100ME	Bloc-moteur	1
2	550007XL	Vis à tête creuse hexagonale M8 x 25 – Dacromet	2
3	300020-D	Rondelle frein Ø8 – Dacromet	8
4	410018A	Boulon M4 x 16 – Dacromet	2
5	350002XL	Rondelle frein Ø4 – Dacromet	2
6	350003XL	Rondelle plate Ø4 – Dacromet	2
7	250004	Arbre de douille	1
8	250071	Douille de moteur	1
9	320002ME	Barre de soutien en aluminium, gris pâle 6C	2
10	500011	Vis à tête creuse hexagonale avec point de cône M5 x 8	1
11	350006XL	Barre d'attelage Ø8, Dacromet	1
12	350200A-BF	Tambour en acier – noir au fini mat	1
13	250008	Douille arrière du tambour	1
14	250009	Rondelle de butée avant	1
15	340002	Sortie de l'anneau arrière	1
16	340004	Anneau arrière	1
17	320003ME	Couvercle de carter d'engrenage, noir, revêtement froissé UJ51002	1
18	320004ME	Joint d'étanchéité	1
19	340001	Arbre d'accouplement	1

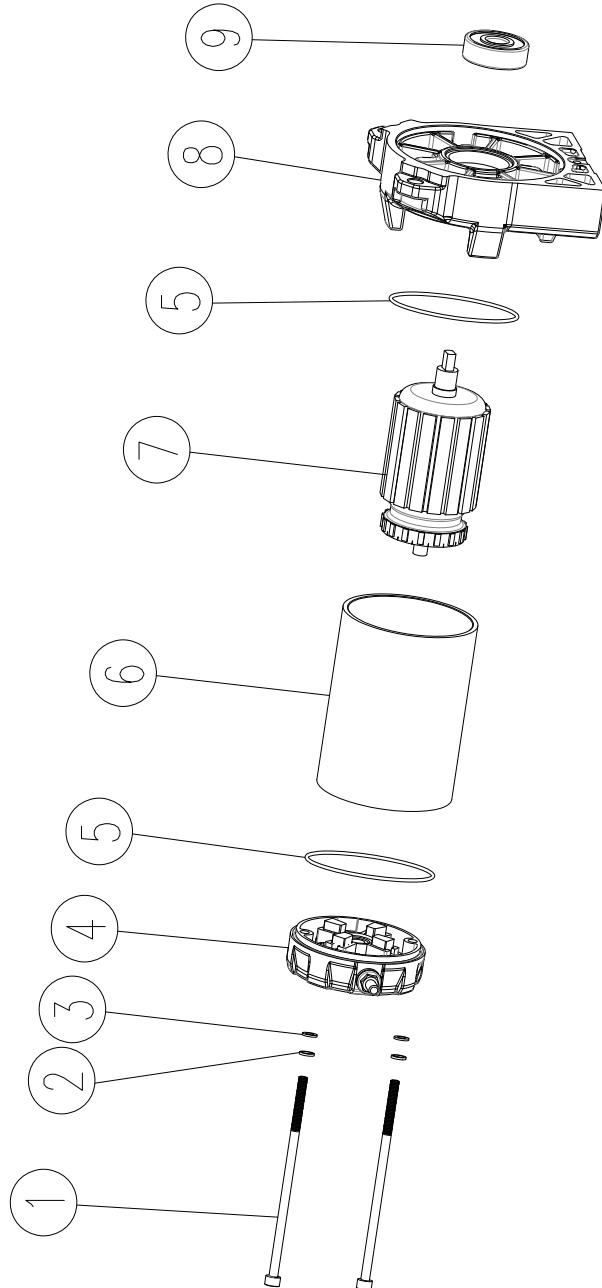
#	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
20	340003	Porte-engrenages	1
21	250022	Rondelle d'axe d'embrayage supérieur	1
22	250021	Douille d'embrayage	1
23	GB2760BB-06002SS	Roulement à billes radial 6002 scellé	1
24	550004XL	Bague de support d'axe	1
25	500003	Joint torique Ø19 x 2,4	1
26	500020	Joint torique Ø13 x 2	2
27	250023	Engrenage d'embrayage à came	1
28	250012	Ressort	1
29	320005ME	Couvercle d'embrayage, revêtement froissé UJ51002	1
30	250002-D	Rondelle plate Ø6 – Dacromet	8
31	250017-D	Rondelle frein Ø6 – Dacromet	9
32	P1011017-D	Vis à tête creuse hexagonale M6 x 20 – Dacromet	4
33	320006ME	Capuchon d'embrayage, gris pâle 6C	1
34	250018-D	Vis à capuchon M6 x 16 – Dacromet	1
35	400013-D	Contre-écrou M6 – Dacromet	4
36	400011-D	Boulon à tête hexagonale M6 x 25 – Dacromet	4
37	320007ME	Contacteur	1

#	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
38	350003	Câble de batterie, rouge, 36 po (91,4 cm) (L) / CALIBRE 7	1
	350004	Câble de batterie, noir, 36 po (91,4 cm) (L) / CALIBRE 7	1
39	410020	Câble de treuil jaune de 72 po (182,9 cm) (L) / CALIBRE 7	1
	410021	Câble de treuil bleu de 72 po (182,9 cm) (L) / CALIBRE 7	1
40	320008ME	Mini interrupteur à bascule	1
41	400020	Manchon de câble	1
42	400023-D	Rondelle plate Ø6 – Dacromet	3
43	400026-BF	Pince pour mini interrupteur à bascule – noir au fini mat	2
44	400025-D	Écrou M5 – Dacromet	3
45	400027	Vis n° 6-32 x 9/32 po	2
46	400028	Rondelle frein Ø4	2
47	400029-BF	Angle de montage du mini interrupteur à bascule – noir au fini mat	1
48	400030-BF	Extension du mini interrupteur à bascule – noir	1
49	400031-D	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 18 – Dacromet	1
50	400022-D	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 25 – Dacromet	2
51	400024-D	Rondelle frein Ø5 – Dacromet	3

#	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
52	250086-BF	Canal de montage, noir au fini mat	1
53	250036-D	Contre-écrou M10 – Dacromet	2
54	320009ME	Écubier en aluminium MME – 4 7/8 po (124 mm)	1
55	250087-D	Vis à tête creuse hexagonale M10 x 25 – Dacromet	2
56	300019-D	Rondelle plate 8, Dacromet	4
57	450021-D	Boulon à tête hexagonale M8 x 25 – Dacromet	4
58	320200ME	Corde synthétique, 45 pi 11 1/8 po (L) x 3/16 po (P) [14 m (L) x 4,8 mm (P)], gris (fumée)	1
59	C20002	Crochet à chape 1/4 po (6 mm)	1
60	320010ME	Sangle noire	1

**CETTE PAGE A ÉTÉ INTENTIONNELLEMENT  
LAISSÉE EN BLANC**

## SCHÉMA DES PIÈCES DU MOTEUR



## LISTE DES PIÈCES DU MOTEUR

#	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	M3200ME-01	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 120	2
2	M3500XL-02	Rondelle en cuivre Ø5	2
3	M3500XL-03	Rondelle d'étanchéité	2
4	M3200ME-02	Capuchon du moteur	1
5	M3500XL-07	Joint torique Ø75 x 1,9	2
6	M3200ME-03	Stator	1
7	M3200ME-04	Rotor	1
8	M3200ME-05	Boîtier du moteur	1
9	M3200ME-06	Roulement, 6301-2RS	1